



## AUGUSTINIAN FRIARS

### BAN CHẤP HÀNH XỨ

Fr. Luis A Vera, O.S.A.  
Pastor

[Pastor@stnicholasoftolentinebronx.org](mailto:Pastor@stnicholasoftolentinebronx.org)

Fr. Joseph Tran- Associate  
Fr. Carlos Urbina, O.S.A  
Associate

Fr. Liam O'Doherty, O.S.A.  
Associate

Fr. Joseph Murray, O.S.A  
In Residence

Fr. William Wallace, O.S.A  
In Residence

### GIÁO DỤC ĐỨC TIN CÔNG GIÁO

Jesus Dela Rosa

### NHẠC TRƯỞNG

Mr. Daniel Kirk-Foster  
Mr. Đang Vũ

### TÀI CHÁNH

Ms. Shelly Parkin

### BẢO TRÌ

Mr. Eric Fortunato  
347-856-3573

### TIẾP TÂN

Ms. Lucy Maldonado



# Giáo Xứ Thánh Nicholas of Tolentine

2345 University Avenue Bronx, NY 10468

Tel. (718) 295-6800 [www.stnicholasoftolentinebronx.org](http://www.stnicholasoftolentinebronx.org) Fax (718) 367-7411

## MASS SCHEDULE

Chiều Thứ Bảy 7:00 PM ( Spanish)

Chúa Nhật 8:00 AM (English) 9:30 AM (Spanish)  
11:30 AM (English) 1:30 PM (Vietnamese)

Ngày Thường 8:30 AM (Spanish/Mon-Fri) 12:00 PM (English/Mon-Fri)  
7:45 AM (Vietnamese/Thứ 7)

### NHẬP ĐẠO (RỬA TỘI, THÊM SỨC, RƯỚC LỄ)

Người lớn tham dự các nghi thức nhập đạo (RCIA)  
Trẻ sơ sinh tới 5 tuổi: Cha mẹ và người đỡ đầu cần chuẩn bị giáo lý.  
Trẻ em (Lớp 1-8) tham dự Chương Trình Giáo Dục Tôn Giáo  
Xin làm ơn lấy hẹn để chuẩn bị lãnh nhận các Bí Tích.

### BÍ TÍCH HÒA GIẢI

Thứ Bảy 5:30-6:30 pm và làm hẹn tại Văn Phòng Giáo Xứ

### HÔN PHỐI

Các anh chị muốn cử hành Bí Tích Hôn Phối cần làm hẹn trước 6 tháng để lo các thủ tục giấy tờ và học giáo lý.

### THĂM VIẾNG BỆNH NHÂN

Trường hợp khẩn cấp, xin gọi Văn Phòng Giáo Xứ  
Xin cho biết các bệnh nhân nào cần lãnh nhận các Bí Tích

### THÀNH VIÊN MỚI NHẬP GIÁO XỨ VÀ CỘNG ĐOÀN

Đón chào tất cả quý thành viên mới.  
Chúng tôi khuyến khích quý vị ghi danh tại Văn Phòng Giáo Xứ  
Chúng tôi xin mời các thành viên làm hẹn gặp các linh mục.

### GIÁO DỤC TÔN GIÁO

Mở lớp giáo lý cho tất cả các học sinh Trường Công Lập (Lớp 1-8) vào các ngày Chúa Nhật. Các lớp bao gồm chuẩn bị lãnh nhận các Bí tích: Rửa Tội, Rước Lễ Lần Đầu và Thêm Sức.

## PARISH OFFICE HOURS

Thứ Hai- Thứ Sáu 9:00 AM – 5:00 PM  
Thứ Hai - Thứ Năm 6:00 – 8:00PM  
Thứ Bảy 9:00AM – 2:00 PM  
Chúa Nhật 9:00AM – 2:00PM

**LỄ THÁNH GIA. C**

Chúa Giêsu được sinh ra trong khung cảnh gia đình có cha và có mẹ. Đây là một gia đình lý tưởng và gương mẫu cho mọi gia đình. Gia đình là đơn vị căn bản của xã hội kết hợp trong tình yêu giữa cha mẹ và con cái. Chúa sống trong bầu khí gia đình là đề nêu gương đời sống yêu thương và hiệp nhất. Một gia đình lý tưởng là một gia đình có gia trưởng, có hiền mẫu và có con cái ngoan hiền. Mỗi người trong gia đình có bổn phận và chu toàn trách nhiệm của mình.

Kể chuyện sau lễ Giáng Sinh, các học sinh đến thăm cha xứ. Cha có nhiều thiệp Giáng Sinh đẹp nhưng cha đang thu dọn để bỏ đi. Một em gái nhỏ nói: cha cho con xin mấy thiệp giáng sinh này nhá. Cha trả lời: con cứ việc lấy. Em chỉ chọn có 4 thiệp giáng sinh. Cha nói với em: sao con không lấy hết mà mang về. Em gái trả lời: con chỉ chọn những thiệp giáng sinh nào có hình thánh gia, có mẹ Maria, thánh Giuse và có Chúa Hài Nhi thôi.

Chúng ta mừng lễ Giáng Sinh, đôi khi chúng ta bị lạc mất nhân vật chính là Chúa Hài Nhi Giêsu. Hôm nay mừng lễ Thánh Gia, vai trò của Chúa Giêsu không thể quên. Bài Phúc âm hôm nay có chi tiết rất hay về câu chuyện Chúa đi lạc vào trong đền thờ. Đi lạc là đi quanh quẩn không tìm được hướng, không có chỗ để dung thân. Kê làm đường lạc lối là kê đi không biết đường về. Trong trường hợp của Chúa Giêsu, cha mẹ bị lạc mất Chúa nên các ngài đã trở lại đi tìm Chúa. Còn Chúa Giêsu ở lưu lại trong đền thờ để lo việc cho Cha của Ngài.

Đức Maria và thánh Giuse rất quan tâm và lo lắng khi bị lạc mất con. Vất vả tìm kiếm, khi gặp lại Chúa, hai ngài không phiến trách nhưng nhận ra ý nghĩa và thâm hiểu được sứ mệnh Chúa phải chu toàn. Rồi vâng lời cha mẹ, Chúa Giêsu đã theo hai ngài về quê. Chúa đã vâng lời và ở lại chung sống với hai ngài trong bầu khí gia đình cho tới năm 30 tuổi.

Thánh Gia là mẫu gương mời gọi chúng ta suy nghĩ về cuộc sống của gia đình mình. Như em bé gái chỉ thích những thiệp giáng sinh có đầy đủ hình của thánh Giuse, Đức Maria và Chúa Hài Nhi. Nghĩa là em chỉ thích những gia đình có cha mẹ và con cái. Xin cho chúng con biết vâng lời Chúa, vâng lời Giáo Hội và vâng lời những bề trên trong gia đình. Nhờ đó chúng con sẽ trưởng thành trong sự khôn ngoan thật.

**CUNG NGHINH ĐỨC MẸ  
KHU 4, KHU SINH NHẬT**



**Thứ Bảy ngày tháng 6**  
**Giờ Cầu Nguyện vào lúc 5 giờ chiều.**

**Tên:**  
**Địa chỉ:**  
**Điện thoại:**

**LIÊN LẠC**

**Hôn Phối, Xức dầu, Thăm viếng**

**Rửa Tội**, xin các cha mẹ làm hẹn trước ít nhất là ba tuần để sắp xếp. Sẽ Rửa tội vào Chúa Nhật đầu tháng.  
EMAIL: Josephtran25@gmail.com

**Trung Tín.**

Tiến vào Thành Thánh quê Cha,  
Mừng ngày tưởng niệm, Vượt Qua xứ người.  
Dâng lời ca tụng Chúa Trời.  
Yêu thương giải cứu, khỏi đời phận nô.  
Hàng năm qui tụ Thánh Đô  
Toàn dân xum họp, trầm trồ ngợi khen.  
Gia đình phân chấn bao phen,  
Trở về Đất Thánh, muối men cho đời.  
Giê-su đến tuổi gọi mời,  
Bước vào cung thánh, rạng ngời thánh ân.  
Lắng nghe giảng dạy ân cần,  
Trí khôn sáng suốt, vô ngân ngạc nhiên.  
Khôn ngoan phúc đức cõi thiên,  
Ngồi cùng tiến sĩ, dịu hiền hời hán.  
Thời gian trúc trực thiên nhan,  
Ngày qua đêm tới, miên man đợi chờ.  
Mẹ cha lo lắng vô bờ,  
Con đâu, lạc mất, hững hờ lo toan.  
Trong đền tu đức hiền ngoan,  
Con xin vâng lệnh, thành toàn ý Cha.

**BẢO VỆ CON CÁI CỦA CHÚA/PROTECTING GOD'S CHILDREN**

Nếu quý vị tin rằng quý vị chịu đau khổ vì bị lạm dụng tình dục bởi các thành viên của giáo sĩ hay bất cứ ai hành động nhân danh Giáo hội, gần đây hay trong quá khứ, Tổng Giáo Phận muốn giúp đỡ quý vị báo cáo sự lạm dụng và sẵn sàng giúp quý vị đáp ứng nhu cầu. Nếu quý vị muốn báo cáo việc lạm dụng tình dục bởi linh mục hay thầy Sáu. Quý vị có thể gọi phôn: *Mrs. Eileen Mulcahy at 646-794-2949* hay e-mailing: [victimssistance@archny.org](mailto:victimssistance@archny.org)

**FINANCIAL WRONGDOING HOTLINE...**

“The Archdiocese of New York takes the stewardship of your donations and its resources seriously. If you have knowledge of financial misconduct or suspect that it might be occurring, please report your concerns via a toll free hotline, at 877-820-0541, or on the internet, at <http://www.reportlineweb.com/ADNY>. Both are available 24 hours per day.

*H. Hội Thánh tuyên xưng mầu nhiệm Thiên Chúa Ba Ngôi thế nào?*

T. Hội Thánh tuyên xưng một Thiên Chúa mà Ngài có ba ngôi: ngôi thứ nhất là Cha, ngôi thứ hai là Con, ngôi thứ ba là Thánh Thần.

- Hội Thánh thường tuyên xưng mầu nhiệm Thiên Chúa Ba Ngôi khi khởi đầu các cử hành phụng vụ, Bí tích; các giờ cầu nguyện hoặc đọc kinh chung.

- Đối với các Kitô hữu, việc tuyên xưng này có thể làm bất cứ lúc nào và bất cứ ở đâu, trong bất cứ môi trường nào và hoàn cảnh nào.

- Chuyện kể rằng tại một trường nội trú nọ bên Nhật bản, trong số 150 học sinh, chỉ có một em là người công giáo. Em này thường làm dấu thánh giá trước mỗi bữa ăn. Các học sinh khác đã gặp thầy giáo để tố cáo em này có hành vi ma thuật.

Thầy giáo liền gọi em đến và hỏi tại sao em lại làm điều đó? Em hiên ngang trả lời: Em chỉ làm dấu Thánh Giá để cảm ơn Chúa đã ban cho em của ăn.

Nghe xong, thầy giáo gục đầu xuống bàn khóc nức nở. Rồi ngược mắt lên nói với em: Thầy đây cũng là Kitô hữu. Bây giờ thì thầy biết là Kitô hữu phải làm gì rồi!

- Thánh giá là dấu chỉ của người có đạo. Làm dấu Thánh Giá chứng thực mình là người có đạo. Hiên ngang làm dấu Thánh Giá như em học sinh này là chúng ta đang tuyên xưng đức tin và truyền bá đức tin.

**READINGS FOR THE WEEK**

Sunday: 1 Sm 1:20-22, 24-28/Ps 84:2-3, 5-6, 9-10 (see a)/1 Jn 3:1-2, 21-24/Lk 2:41-52  
 Monday: 1 Jn 2:12-17/Ps 96:7-8a, 8b-9, 10/Lk 2:36-40  
 Tuesday: 1 Jn 2:18-21/Ps 96:1-2, 11-12, 13/Jn 1:1-18  
 Wednesday: Nm 6:22-27/Ps 67:2-3,5, 6, 8 (2a)/Gal 4:4-7/Lk 2:16-21  
 Thursday: 1 Jn 2:22-28/Ps 98:1, 2-3ab, 3cd-4/Jn 1:19-28  
 Friday: 1 Jn 2:29—3:6/Ps 98:1, 3cd-4, 5-6/Jn 1:29-34  
 Saturday: 1 Jn 3:7-10/Ps 98:1, 7-8, 9/Jn 1:35-42

**Offertory Collection**

**December 22, 2024**

**Tithing:** \$7,734.15  
**Children:** \$0.00  
**Total:** \$7,734.15

**Xin cảm ơn quý ông bà và anh chị em tiếp tục nâng đỡ công đoàn Giáo Xứ**

**MASS INTENTIONS FOR THE WEEK**  
**Ngày 30 tháng 12, 2024**

**Monday**  
**8:30am**

Odulia Muñoz Bravo (D), José Flores Ramírez (D), Acción de gracias cumpleaños Kimberly Flores Hernández (L)

**12:00pm**  
**Tuesday**  
**8:30am**

José Miguel Pena (D), Santa Zapata (D), Dando gracias por todo lo recibido 2024

**12:00pm**  
**Wednesday**  
**7:45am**  
**10:00am**

María Tu & María Hue  
 Carlos, María, Carlos Juan Acosta (D)

**Thursday**  
**8:30am**  
**12:00pm**  
**Friday**  
**8:30am**

Acción de gracias al Sagrado Corazón de Jesús, Emilio Collado, José Nicolás Pena, Teresa Chío (D), Jaime Román (D) Ricardo Reyes (L)-por su salud

**12:00pm**  
**Saturday**  
**7:45am**  
**7:00pm**  
**Sunday**  
**8:00am**  
**9:30am**

Lorenzo Nguyen & Madalena  
 Patricia Tellas Navarettes (D)

People of SNT  
 Nancy Cruz & Roberto Cruz (D), Madina de Jesus Espinal Hernandez (D), Jose Ramon Taveras (D)

**11:30am**  
**1:30pm**

Phero Luc & To Tien

Xin cầu nguyện cho các linh hồn.